



Dalam dan Fungsinya

Oleh Suhaimi Mohd. Salleh

PERKATAAN **dalam** merupakan satu daripada perkataan dalam bahasa Melayu yang memiliki beberapa makna. Dengan hal demikian, perkataan **dalam** tergolong sebagai perkataan yang bersifat homonim, iaitu perkataan yang bunyi dan ejaannya sama, tetapi maknanya berbeza. **Dalam** bukan sahaja berbilang maksud dari segi semantik atau berdasarkan kamus, malahan banyak fungsinya dalam binaan sintaksis.

Kamus Dewan Edisi Ketiga (1997:264–265) menyenaraikan tiga masukan atau kelompok bagi makna **dalam**. Daripada ketiga-tiga kelompok itu, dapat ditemukan 13 maksud, iaitu:

- a. Jauh ke bawah atau ke dasar dari permukaan (air, tanah, dan lain-lain) atau jauh ke tengah dari tepi atau pinggir (hutan dan lain-lain), jauh jaraknya di antara paras permukaan dengan dasar, tidak cetek;
- b. bukan sedikit, tidak sempit, lebih daripada sekadar yang perlu sahaja;
- c. mengandungi makna yang tidak mudah difahami (berkenaan perkataan, ungkapan, dan sebagainya), lebih daripada yang terzahir;
- d. tidak cepet (leper), jeluk (berkenaan pinggan atau piring);
- e. bahagian atau ruang (rumah, bilik, peti, almari, dan lain-lain) yang lawannya luar;
- f. yang berkaitan dengan atau terbatas pada lingkungan sesuatu (seperti negeri, keluarga, dan lain-lain) itu sendiri;
- g. yang tidak nampak atau ketara dari luar;
- h. yang dipakai sebelum dipakai pakaian selengkapnya;
- i. antara, di kalangan;
- j. di dalam (bukan di luar lingkungan sesuatu, dan sebagainya);
- k. sambil;
- l. pada waktu (tertentu); dan

m. (sastera lama) istana, kawasan istana raja.

Maksud (a) hingga (h) merupakan kelompok pertama, maksud (i) hingga (l) termasuk dalam entri kedua, dan maksud (m) berada dalam entri ketiga.

Tatabahasa Dewan Edisi Baharu (1995) menggolongkan **dalam** sebagai perkataan yang menduduki dua golongan kata, iaitu kata adjektif dan kata tugas. Penggolongan demikian dibuat berdasarkan kriteria sintaksis dan semantik, iaitu mengambil kira fungsinya dalam binaan ayat dan makna yang dibawanya.

Kata adjektif merupakan unsur inti bagi binaan frasa adjektif. Secara mudah, kata adjektif ialah kumpulan perkataan yang digunakan untuk menyatakan sifat dan keadaan bagi kata nama atau frasa nama. Golongan kata ini dipecahkan kepada sekurang-kurangnya sembilan jenis oleh *Tatabahasa Dewan Edisi Baharu*. Perkataan **dalam** dimasukkan dalam jenis kata adjektif ukuran. Penggolongan ini bersesuaian dengan makna yang diberikan oleh kamus (a dan d). Hal ini dapat dilihat daripada contoh yang berikut:

1. Lubuk itu **dalam**.
2. Perigi yang **dalam** itu sudah ditimbus.
3. Dia memilih pinggan yang **dalam** itu.

Selain ukuran, **dalam** dapat juga menggambarkan keadaan sesuatu. Oleh hal demikian, makna kamus (b) dan (c) berkait juga dengan sifat atau adjektif. Contohnya:

4. Majid mempunyai pengetahuan yang **dalam** tentang hal itu.
5. Kata-katanya tadi **dalam** maknanya.

Kata adjektif dapat dikenal pasti dan dibezaikan dari pada golongan kata lain melalui penggunaan kata penguat. Oleh hal demikian, **dalam** dapat hadir bersama-sama kata penguat, sama ada sebelum atau selepasnya. Contohnya:

- 1a. Lubuk itu sangat **dalam**.
- 2a. Perigi yang amat **dalam** itu sudah ditimbus.
- 3a. Dia memilih pinggan yang agak **dalam** itu.
- 4a. Majid mempunyai pengetahuan yang **dalam** benar tentang hal itu.
- 5a. Kata-katanya tadi **dalam** sungguh maknanya.

Golongan kata kedua yang diduduki oleh perkataan **dalam** ialah kata tugas. Jenis kata tugas yang melibatkan perkataan ini ialah kata sendi nama dan kata arah. Kedua-dua jenis kata tugas ini sebenarnya berkait rapat. Kata sendi nama ialah perkataan yang diletakkan di hadapan kata nama atau frasa nama (kata sendi nama + kata nama/frasa nama). Kata arah pula ialah perkataan yang terletak di antara kata sendi nama dengan kata nama atau frasa nama (kata sendi nama + kata arah + kata nama/frasa nama). Apabila struktur demikian wujud, kedua-duanya membentuk frasa sendi nama.

Sebagai kata sendi nama, perkataan **dalam** tidak dapat wujud bersendirian. Perkataan ini perlu diletakkan sebelum kata nama atau frasa nama apabila diperlukan dalam binaan ayat. Dalam konteks ini, **dalam** membawa pengertian lingkungan yang tidak mempunyai ruang atau jarak.

6. Mereka sangat fasih bertutur **dalam** bahasa Melayu.
7. **Dalam** keadaan cemas itu dia masih mampu tersenyum.
8. Kita tidak harus campur tangan **dalam** urusan keluarganya.

Penggunaan perkataan **dalam** bagi ayat (6), ayat (7) dan ayat (8) secara umumnya bersesuaian dengan mana-mana makna (f), (j) dan (l).

Dari sudut lain, perkataan **dalam** dalam ayat (6) hingga ayat (8) di atas berfungsi sebagai keterangan yang memberikan maklumat tambahan pada perbuatan **bertutur**, **tersenyum**, dan **campur tangan**. Keterangan tersebut boleh digugurkan yang dapat menyebabkan ayat-ayat berkenaan bertukar bentuk daripada ayat majmuk menjadi ayat tunggal.

Sebagai kata arah pula, perkataan **dalam** sama seperti kata arah yang lain, berfungsi menunjukkan hala atau jurusan. Berbeza daripada kata sendi nama, **dalam** sebagai kata arah dapat menunjukkan lingkungan yang mempunyai ruang atau jarak. Dalam ayat, perkataan ini dapat memenuhi makna ketiga dalam kamus. Contohnya:

9. Orang itu sedang menunggu kamu **di dalam** kereta.
10. Semua peralatan itu dikeluarkan **dari dalam** stor.
11. Tetamu jemputan dipersilakan **ke dalam** dewan sekarang.

Selain fungsi di atas, perkataan **dalam** didapati hadir sebagai unsur penerang bagi pembentukan frasa nama. Dalam konteks ini, **dalam** dianggap sebagai kata adjektif dan dapat memenuhi makna (g) dan (h). Contoh kehadiran **dalam** sebagai penerang bukan nama bagi binaan frasa nama ialah:

baju dalam	organ dalam
ilmu dalam	penyakit dalam

Ada juga bentuk majmuk yang satu unsur binaannya terdiri daripada perkataan **dalam** yang dapat dikaitkan dengan makna kamus (m), iaitu “bahasa **dalam**”, yang bererti bahasa yang digunakan oleh golongan istana. Semenara “orang **dalam**”, mengikut *Kamus Dewan Edisi Ketiga* (1997:946), mempunyai beberapa makna, iaitu orang yang bekerja di dalam istana raja, orang yang bekerja dalam sesuatu jabatan, orang kesayangan orang ramai (Kelantan), dan orang yang dijemput khas kerana membantu kerja perkahwinan (Sarawak).

Dalam proses morfologi, kata dasar **dalam** dapat membentuk pelbagai kata terbitan apabila diberi imbuhan, sama ada awalan, akhiran atau apitan, antaranya termasuklah **se-dalam**, **mendalam**, **memper-dalam**, **dalam-an**, **pedalaman**, **pendalaman**, **mendalam-kan**, **mendalami** dan **kedalaman**.

Berdasarkanuraian yang diberikan, fungsi dan makna **dalam** dapat dikenal pasti hanya setelah perkataan itu digunakan bersama-sama perkataan yang lain. Ringkasan tentang perkara ini dapat dilihat dalam jadual di bawah.

Fungsi	Makna	Penggunaan
Kata adjektif	Menyatakan kedalaman sesuatu kata nama atau frasa nama.	Tanpa kata penguat atau bersama kata penguat (sama ada sebelum atau selepas).
Kata sendi nama	Menyatakan lingkungan yang tidak mempunyai ruang atau jarak.	Sebelum kata nama atau frasa nama.
Kata arah	Menunjukkan hala tuju atau jurusan.	Selepas kata sendi nama dan sebelum kata nama atau frasa nama.
Unsur binaan frasa nama	Penerang (bukan nama) bagi kata nama.	Selepas kata nama.

Kesimpulannya, apabila pengguna bahasa memahami kepelbagaiannya makna dan fungsi kata **dalam** dengan lebih mendalam, mereka tentu dapat menggunakan kata yang tergolong sebagai kata tugas dan kata adjektif ini dengan betul mengikut hukum tatabahasa bahasa Melayu. **PB**